

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 255

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

51e jaargang

8 oktober 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE		
Commissie		
2008/C 255/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio) ⁽¹⁾	1
2008/C 255/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5249 — Edison/Hellenic Petroleum/JV) ⁽¹⁾	1
2008/C 255/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5290 — Phoenix/CERP Lorraine — Répartition France) ⁽¹⁾	2
2008/C 255/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5255 — TDK/Epcos) ⁽¹⁾	2
IV <i>Informatie</i>		
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE		
Commissie		
2008/C 255/05	Wisselkoersen van de euro	3
2008/C 255/06	Mededeling van de Commissie tot vaststelling van de voor de eerste helft van 2009 beschikbare hoeveelheid voor bepaalde producten in de sector melk en zuivelproducten in het kader van bepaalde door de Gemeenschap geopende contingenten	4

NL

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Commissie

2008/C 255/07 Programma een leven lang leren — Oproep tot het indienen van voorstellen 2009 — DG EAC/31/08 6

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
HANDELSPOLITIEK**Commissie**

2008/C 255/08 Bericht van het naderende vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen 8

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK
MEDEDINGINGSBELEID**Commissie**

2008/C 255/09 Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT) — Zaak
die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾ 9

ANDERE BESLUITEN

Commissie

2008/C 255/10 Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006
van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van
landbouwproducten en levensmiddelen 10

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE
UNIE

COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 255/01)

Op 30 september 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5292. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5249 — Edison/Hellenic Petroleum/JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 255/02)

Op 27 augustus 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5249. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.5290 — Phoenix/CERP Lorraine — Répartition France)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 255/03)

Op 30 september 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5290. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.5255 — TDK/Epcos)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 255/04)

Op 15 september 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5255. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

7 oktober 2008

(2008/C 255/05)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,3632	TRY	Turkse lira	1,854
JPY	Japanse yen	139,51	AUD	Australische dollar	1,8785
DKK	Deense kroon	7,4623	CAD	Canadese dollar	1,4991
GBP	Pond sterling	0,77725	HKD	Hongkongse dollar	10,5871
SEK	Zweedse kroon	9,6586	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,1437
CHF	Zwitserse frank	1,5526	SGD	Singaporese dollar	1,9948
ISK	IJslandse kroon	197	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 793,63
NOK	Noorse kroon	8,381	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	12,0043
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2928
CZK	Tsjechische koruna	24,48	HRK	Kroatische kuna	7,1404
EEK	Estlandse kroon	15,6466	IDR	Indonesische roepia	13 018,56
HUF	Hongaarse forint	249,13	MYR	Maleisische ringgit	4,761
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	64,48
LVL	Letlandse lat	0,7093	RUB	Russische roebel	35,6045
PLN	Poolse zloty	3,433	THB	Thaise baht	47,058
RON	Roemeense leu	3,9223	BRL	Braziliaanse real	2,9602
SKK	Slowaakse koruna	30,395	MXN	Mexicaanse peso	16,2084

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie tot vaststelling van de voor de eerste helft van 2009 beschikbare hoeveelheid voor bepaalde producten in de sector melk en zuivelproducten in het kader van bepaalde door de Gemeenschap geopende contingenten

(2008/C 255/06)

Bij de toewijzing van de invoercertificaten voor de tweede helft van 2008 voor bepaalde bij Verordening (EG) nr. 2535/2001 van de Commissie ⁽¹⁾ vastgestelde tariefcontingenten, zijn voor sommige van de betrokken producten invoercertificaten aangevraagd voor kleinere hoeveelheden dan die welke beschikbaar zijn. Bijgevolg moet voor ieder betrokken contingent de voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 2009 beschikbare hoeveelheid worden berekend, rekening houdend met de niet toegewezen hoeveelheden in het kader van Verordening (EG) nr. 578/2008 van de Commissie van 19 juni 2008 tot vaststelling van de mate waarin invoercertificaataanvragen die in juni 2008 in het kader van bij Verordening (EG) nr. 2535/2001 geopende tariefcontingenten voor bepaalde zuivelproducten zijn ingediend, kunnen worden geaccepteerd ⁽²⁾.

De beschikbare hoeveelheden voor bepaalde in Verordening (EG) nr. 2535/2001 vastgestelde tariefcontingenten voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 2009, de tweede helft van het invoerjaar, zijn hieronder aangegeven.

BIJLAGE

BIJLAGE I.A

Contingentnummer	Hoeveelheid (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	11 360 000
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	7 502 502
09.4596	19 417 492

BIJLAGE I.F

Producten van oorsprong uit Zwitserland	
Contingentnummer	Hoeveelheid (kg)
09.4155	1 500 000

BIJLAGE I.H

Producten van oorsprong uit Noorwegen	
Contingentnummer	Hoeveelheid (kg)
09.4179	2 594 850

⁽¹⁾ PBL 341 van 22.12.2001, blz. 29.

⁽²⁾ PBL 161 van 20.6.2008, blz. 20.

BIJLAGE I.I

Producten van oorsprong uit IJsland	
Contingentnummer	Hoeveelheid (kg)
09.4205	175 000
09.4206	360 000

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

Programma een leven lang leren — Oproep tot het indienen van voorstellen 2009 — DG EAC/31/08

(2008/C 255/07)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op het besluit tot vaststelling van het programma Een Leven Lang Leren, dat op 15 november 2006 door het Europees Parlement en de Raad is goedgekeurd (Besluit nr. 1720/2006/EG) ⁽¹⁾. Het programma bestrijkt de periode 2007-2013. De specifieke doelstellingen van het programma Een Leven Lang Leren worden opgesomd in artikel 1, lid 3, van het besluit.

2. In aanmerking komende aanvragers

Het programma Een Leven Lang Leren is van toepassing op alle typen en niveaus van onderwijs, beroeps- en -opleiding en is toegankelijk voor alle entiteiten die in artikel 4 van het besluit worden genoemd.

De aanvragers moeten in een van de volgende landen gevestigd zijn ⁽²⁾:

- de 27 lidstaten van de Europese Unie (vanaf 1 januari 2007);
- de EVA/EER-landen: IJsland, Liechtenstein en Noorwegen;
- de kandidaat-lidstaat: Turkije.

3. Begroting en duur van de projecten

Het totale budget dat voor deze oproep is uitgetrokken, wordt geraamd op 961 mln EUR.

De hoogte van de toegekende subsidies en de duur van de projecten variëren, afhankelijk van factoren als het type project en het aantal betrokken landen.

4. Termijn voor de indiening van de aanvragen

De belangrijkste termijnen zijn:

Erasmus University Charter	28 november 2008
Comenius, Grundtvig: inservicetraining	
— eerste termijn	16 januari 2009
— verdere termijnen	30 april 2009
	15 september 2009
Comenius assistentschappen	30 januari 2009

⁽¹⁾ <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOhtml.do?uri=OJ:L:2006:327:SOM:NL:HTML>

⁽²⁾ Behalve voor het Jean Monnetprogramma, dat voor hogeronderwijsinstellingen uit de hele wereld openstaat.

Leonardo da Vinci: mobiliteit (inclusief het Leonardo da Vinci-mobiliteitscertificaat)	6 februari 2009
Erasmus: intensieve taalcursussen	
Jean Monnet-programma	13 februari 2009
Comenius, Leonardo da Vinci, Grundtvig: partnerschappen	20 februari 2009
Comenius: Comenius regiopartnerschappen	
Grundtvig: workshops	
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: multilaterale projecten, netwerken en flankerende maatregelen	27 februari 2009
Leonardo da Vinci: multilaterale projecten voor de overdracht van vernieuwingen	27 februari 2009
Erasmus: intensieve programma's (IP), studentenmobiliteit voor studies en stages (inclusief het <i>Erasmus consortium placement certificate</i>) en personeelsmobiliteit (onderwijsopdrachten en personeelsopleiding)	13 maart 2009
Grundtvig: assistentieschappen, vrijwilligersprojecten voor 50-plussers	31 maart 2009
Transversaal programma	31 maart 2009
Transversaal programma: kernactiviteit 1 — studiebezoeken	9 april 2009

5. Volledige informatie

De volledige tekst van de „Algemene oproep tot het indienen van voorstellen in het kader van het programma Een Leven Lang Leren voor de periode 2008-2010: bijwerking 2009 — Strategische prioriteiten”, de programmagids en de aanvraagformulieren zijn te vinden op de volgende website: <http://ec.europa.eu/llp>

De aanvragen moeten voldoen aan alle voorwaarden van de integrale tekst van de oproep en middels de daartoe bestemde formulieren worden ingediend.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

COMMISSIE

Bericht van het naderende vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen

(2008/C 255/08)

1. Overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, maakt de Commissie bekend dat de hieronder vermelde antidumpingmaatregelen zullen vervallen op de hieronder aangegeven datum, tenzij een nieuw onderzoek wordt geopend overeenkomstig de onderstaande procedure.

2. Procedure

De communautaire producenten kunnen een schriftelijk verzoek om een nieuw onderzoek indienen. Dit verzoek moet voldoende bewijsmateriaal bevatten om aan te tonen dat voortzetting of herhaling van dumping en schade bij het vervallen van de maatregelen waarschijnlijk is.

Indien de Commissie besluit een nieuw onderzoek naar de betrokken maatregelen te openen, zullen de importeurs, de exporteurs, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en de communautaire producenten in de gelegenheid worden gesteld de in het verzoek om een nieuw onderzoek verstrekte informatie aan te vullen, te weerleggen of daarop commentaar te leveren.

3. Termijn

De communautaire producenten kunnen een schriftelijk verzoek tot opening van een nieuw onderzoek indienen, dat ten minste drie maanden voor de hieronder vermelde datum moet zijn ontvangen door de Europese Commissie, Directoraat-generaal Handel (Eenheid H-1), J-79 4/23, B-1049 Brussel ⁽²⁾.

4. Dit bericht wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96.

Product	Land(en) van oorsprong of van uitvoer	Maatregelen	Referentie	Vervaldatum
Beddenlinnen (katoenhoudend)	Pakistan	Antidumping-recht	Verordening (EG) nr. 397/2004 van de Raad (PB L 66 van 4.3.2004, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 695/2006 van de Raad (PB L 121 van 6.5.2006, blz. 14)	5.3.2009

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ Fax (32-2) 295 65 05.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT)

Zaak die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 255/09)

1. Op 26 september 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen King Luxemburg S.à.r.l. („King”, Luxemburg) en Capvis General Partner III Ltd („Capvis III”, Verenigd Koninkrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b) van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over Koening Verbindungstechnik AG („KVT”, Zwitserland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor King: private-equityfonds;

— voor Capvis III: private-equityfonds;

— voor KVT: industriële verbindingselementen en expanders.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

ANDERE BESLUITEN

COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2008/C 255/10)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

WIJZIGINGSAANVRAAG

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

Wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 9

„QUESO MANCHEGO”

EG-nummer: ES/PDO/117/0087/06.11.2006

BGA BOB

1. Rubriek van het productdossier waarop de wijziging betrekking heeft

- Naam van het product
- Beschrijving van het product
- Geografisch gebied
- Bewijs van de oorsprong
- Werkwijze voor het verkrijgen van het product
- Verband
- Etikettering
- Nationale eisen
- Overige (controlestructuur)

2. Aard van de wijziging(en)

- Wijziging van het enige document of de samenvatting
- Wijziging van het productdossier van een geregistreerde BOB of BGA waarvoor geen enig document en ook geen samenvatting is bekendgemaakt

(¹) PBL 93 van 31.3.2006, blz. 12.

- Wijziging van het productdossier waarbij geen wijziging van het bekendgemaakte enig document nodig is (artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006)
- Tijdelijke wijziging van het productdossier als gevolg van een verplichte gezondheids- of fytosanitaire maatregel die is opgelegd door de overheid (artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

3. **Wijziging(en)**

3.1. *Beschrijving van het product*

De technologische vooruitgang die zich de afgelopen jaren heeft voorgedaan en de herziening van de wetgeving hebben tot verbeterde analysetechnieken geleid waardoor deze betrouwbaarder en nauwkeuriger zijn geworden. Daarom zijn er wijzigingen aangebracht in de parameters die de „Queso Manchego” kenmerkten.

De organoleptische kenmerken die verband houden met de structuur van Queso Manchego, worden verkregen na de juiste rijpingsduur. Daarom wordt de rijpingsduur voor kazen die minder dan 1,5 kg wegen korter en wordt een maximale rijpingsduur van twee jaar opgenomen, teneinde de organoleptische kenmerken van deze kaassoort te behouden.

Het minimale vetgehalte wordt verhoogd van 6 % naar 6,5 %. Uit de talloze analyses die door kaasmakers en het laboratorium van de *Consejo Regulador* (regelgevende raad) zijn uitgevoerd, is gebleken dat het gemiddelde vetgehalte meer dan 7 % bedraagt.

De vaststelling van macroscopische onzuiverheden en de reductaseproef met methyleenblauw zijn verouderde analysetechnieken.

De term „Bruikbare Droge Stof” vervangt de term „Totale Droge Stof”, aangezien dit een toepasselijker term is bij de beoordeling of melk geschikt is om kaas van te maken.

Er wordt een nieuwe controleparameter toegevoegd aan de analysekenmerken van melk, namelijk de dichtheid. De dichtheid van melk is nauw verbonden met de fysisch-chemische samenstelling ervan.

De afmetingen van het product worden gewijzigd, want in de jaren dat het productdossier van kracht is, is vast komen te staan dat er bij een belangrijk segment van de markt een groeiende vraag bestaat naar kleinere kazen.

De minimaal vereiste pH-waarde voor de kazen is verlaagd tot 4,8 op grond van wetenschappelijk onderzoek dat aantoont dat dat de gebruikelijke waarde is bij de analyse van deze kaassoort.

Tegenwoordig past het laboratorium van het Controleorgaan elektroforesetechniek toe voor de analyse van het melkmengsel en de kaas. In de loop van de jaren is de betrouwbaarheid en snelheid van die techniek aangetoond. Daarnaast is het een officieel erkende techniek.

De „Cholesterolgrenswaarde: 98 % in de sterolfraction” wordt achterwege gelaten. Vandaag de dag zijn de gebruikte methoden verfijnder en betrouwbaarder, waardoor het geen zin heeft om deze analysemethode te handhaven.

In de loop der tijd en na de ontwikkeling en totstandkoming van het „Beoordelingsformulier voor Queso Manchego” zijn de kenmerken van het product met beschermde oorsprongsbenaming opnieuw vastgesteld. Aan de organoleptische kenmerken worden hogere eisen gesteld dan in het oorspronkelijke productdossier.

Vier jaar geleden is het Scoresysteem ingevoerd. De veranderingen die zijn aangebracht in de verschillende beschrijvingen van de organoleptische parameters zijn toe te schrijven aan de ontwikkeling die het vocabulaire van de smaakanalyse de laatste jaren heeft doorgemaakt.

3.2. *Geografisch gebied*

Het productiegebied is herzien in verband met de wijziging van de term gemeenten in lokale overheden.

Met die wijziging zijn nieuwe lokale overheden ontstaan die voorheen buurtschappen van gemeenten waren, en die binnen die gemeenten al deel uitmaakten van het productiegebied.

Nu er sprake is van een nieuwe erkenning zouden die lokale overheden, als ze niet zouden worden opgenomen, buiten het productiegebied vallen, terwijl ze binnen de desbetreffende gemeente zijn erkend, aangezien ze altijd aan de vastgestelde voorwaarden hebben voldaan.

3.3. Middelen waarmee wordt aangetoond dat het product uit het gebied afkomstig is

Men is ertoe overgegaan om „het caseïneplaatje op de kaaskorst aan te brengen”, aangezien dat een van de belangrijkste identificatie- en controlemiddelen is.

Dat controlemiddel vormt de „vingerafdruk” van de Queso Manchego. Er zijn geen twee kazen waarvan het nummer en de serie van het caseïneplaatje dezelfde zijn. Bovendien is het onmogelijk om het plaatje van de ene kaas op de andere over te brengen, want zodra het van een kaas is afgehaald, is het niet langer geschikt om op een andere te worden aangebracht.

3.4. Controlestructuur

De controlestructuur is gewijzigd, op basis van de vereisten uit artikel 10 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake beschermde geografische aanduidingen en beschermde oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen.

3.5. Etikettering

Het beeldmerk is in de loop van de tijd ontwikkeld waarbij het is aangepast aan diverse eisen en voorstellen. Het huidige logo benadrukt de kenmerkende merktekens op de buitenkant van de kaas, en er staat een kudde schapen op: de dieren die de grondstof produceren waarvan het product wordt vervaardigd.

3.6. Nationale eisen

Met de herziening van de geldende wetgeving die gevolgen heeft voor de beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen wordt de eerdere wetgeving als aangeduid in het dossier voor het verzoek tot registratie ingetrokken. Daarom is het verplicht om deze rubriek overeenkomstig de herzieningen te wijzigen.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„QUESO MANCHEGO”

EG-nummer: ES/PDO/117/0087/06.11.2006

BGA BOB

1. Naam

„Queso Manchego”

2. Lidstaat

Spanje

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel

3.1. Productcategorie

Categorie 1.3 — Kazen

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is

Geperste kaasmassa verkregen uit melk van het Manchego-schaap, met een minimale rijpingsduur van 30 dagen voor kazen die 1,5 kg of minder wegen, en 60 dagen voor de overige gewichten. De maximale rijpingsduur is 2 jaar.

„Queso Manchego” wordt bereid uit gepasteuriseerde melk of rauwe melk. Bij rauwe melk kan op het etiket „Artesano” worden vermeld.

„Queso Manchego” is vette kaas. De fysieke kenmerken van de kaas na de rijping zijn de volgende:

- vorm: cilindrisch met duidelijk vlakke kanten;
- maximumhoogte: 12 cm;
- maximale diameter: 22 cm;
- verhouding diameter/hoogte: tussen 1,5 en 2,2;
- minimaal gewicht: 0,4 kg;
- maximaal gewicht: 4,0 kg.

De fysisch-chemische kenmerken zijn:

- pH: tussen 4,8 en 5,8;
- droge stof: minimaal 55 %;
- vetgehalte: minimaal 50 % in de droge stof;
- totale eiwitgehalte in de droge stof: minimaal 30 %;
- natriumchloride: maximaal 2,3 %.

Kenmerken van de massa:

- consistentie: stevig en compact;
- kleur: variërend van wit tot geelachtig ivoor;
- geur: melkachtig, intens zuur en doordringend, die zich bij de langst gerijpte kazen tot pittige ondertonen ontwikkelt, die lang blijft hangen;
- smaak: enigszins zuur, sterk en smakelijk, die zich bij zeer gerijpte kazen tot pittig ontwikkelt. Een aangename, bijzondere nasmaak, afkomstig van de melk van het Manchego-schaap;
- uiterlijk: aanwezigheid van gaatjes die onregelmatig zijn verdeeld en in sommige gevallen kunnen ontbreken;
- structuur: lage elasticiteit, vettig en enigszins meelachtig; kan bij zeer gerijpte kazen korrelig zijn.

De microbiologische grenswaarden zijn de volgende:

- *Escherichia coli*: maximaal 1 000 kolonies/gram;
- *Staphylococcus aureus*: maximaal 100 kolonies/gram;
- *Salmonella*: afwezig in 25 gram;
- *Listeria*: afwezig in 25 gram.

Het is een kaas met een enigszins zure, sterke en heerlijke smaak die pittig wordt bij zeer gerijpte kazen. Een aangename en bijzondere nasmaak, afkomstig van de melk van het Manchego-schaap.

3.3. Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten)

„Queso Manchego” wordt bereid uit melk van het Manchego-schaap, natuurlijk stremsel of andere toegestane coagulerende enzymen en natriumchloride.

De melk mag geen biest of medicinale producten bevatten, of andere onzuiverheden die de vervaardiging, rijping en conservering van de kaas, alsmede de hygiënische en gezondheidsomstandigheden van de kaas negatief kunnen beïnvloeden.

„Queso Manchego” kan bereid worden uit gepasteuriseerde melk of rauwe melk. Bij rauwe melk kan op het etiket „Artesano” vermeld worden.

De analytische kenmerken van de melk zijn:

- vetgehalte: minimaal 6,5 %;
- lactose: minimaal 4 %;
- eiwitgehalte: minimaal 4,5 %;
- bruikbare droge stof: minimaal 11 %;
- zuurheidsgraad (DORNIC): maximaal 30°;
- dichtheid 1,034-1,040 kg/l;
- punt < of = a – 0,550 °C.

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong)*

Het Manchego-schaap wordt gedurende het hele jaar geweid, waarbij gebruik wordt gemaakt van natuurlijke hulpbronnen; in de schaapskooi wordt het bijgevoerd met een hoeveelheid geconcentreerd veevoeder, hooi en bijproducten.

Vanuit het standpunt van de veeteelt verdienen de weidegronden op de open plekken tussen de struikgewassen aandacht. Zo zijn er gronden waarop het gehele jaar wordt geweid en waarop de volgende planten aanwezig zijn: *Medicago minima*, *Scorpirus subilloso*, *Astrafalus stella*, *Astrafalus sesamus*, enz.

„Madajales” zijn de interessantste weidegronden voor het schaap; daarop groeit de *Poa bulbosa*, samen met een belangrijke concentratie van vlinderbloemigen zoals: *Medicago rigidula*, *Medicago lupulina*, *Medicago truncatula*, *Trigonella polyderata*, *Coronilla scorpioides*, enz.

Op diepe en koele gronden kunnen „fenelares” voorkomen. Dat zijn dichtbegroeide weidegronden, met overwegend overblijvende en tweejarige planten, waarvan het aanzien wordt bepaald door de grassenfamilie *Bracnypodium phoenicoides*.

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden*

—

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.*

Kazen met de beschermde oorsprongsbenaming „Queso Manchego” mogen alleen in omloop gebracht worden en afgeleverd worden door ingeschreven kaasmakerijen en -fabrieken in verpakkingen die de kwaliteit niet aantasten.

„Queso Manchego” dient in elk geval te zijn voorzien van zijn korst, die vooraf gewassen mag zijn.

Het is eveneens toegestaan dat Queso Manchego geparaffineerd of bedekt wordt met doorzichtige, wettelijk toegestane, inactieve stoffen, of ingesmeerd wordt met olijfolie, mits de korst zijn natuurlijke uiterlijk en kleur behoudt, en het caseïneplaatje leesbaar blijft.

In geen geval mogen stoffen gebruikt worden die de korst zwart kleuren.

Queso Manchego mag voor de verkoop in porties, in plakken en geraspt worden aangeboden, mits hij verpakt is en de herkomst te achterhalen is. Die bewerkingen mogen buiten het gebied van oorsprong plaatsvinden door bedrijven die voldoen aan het vastgestelde handelingsprotocol, om de traceerbaarheid en bewerkingen van Queso Manchego te waarborgen.

De gebruikte verpakkingen moeten in elk geval aan de geldende wetgeving voldoen.

3.7. *Speciale voorschriften betreffende de etikettering*

Op het etiket dient verplicht de vermelding „Denominación de Origen „Queso Manchego”” te worden aangebracht. Indien de kaas bereid is uit rauwe melk, kan daarvan melding worden gemaakt op het etiket door middel van het opschrift „Artesano”.

Het voor consumptie bestemde product moet voorzien zijn van genummerde contra-etiketten die zijn afgegeven door de *Consejo Regulador* (regelgevende raad). Ze worden aangebracht in de ingeschreven makerij en altijd op zodanige wijze dat hergebruik van de contra-etiketten onmogelijk is. Bovendien wordt een van de kanten van elke Queso Manchego voorzien van een van een serienummer voorzien caseïneplaatje dat aangebracht wordt tijdens de plaatsing in mallen en het persen van de kazen.

4. **Beknopte beschrijving van de afbakening van het geografisch gebied**

De bij de beschermde oorsprongsbenaming „Queso Manchego” betrokken lokale overheden zijn de volgende: 45 in de provincie Albacete, 84 in de provincie Ciudad Real, 156 in de provincie Cuenca en 122 in de provincie Toledo.

Tevens zijn de volgende lokale overheden opgenomen: Alcoba de los Montes en El Robledo in de provincie Ciudad Real, Albadalejo del Cuende, Villarejo de la Peñuela, Villarejo-Sobrehuerta en Villar del Horno in de provincie Cuenca.

5. **Verband met het geografische gebied**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied*

De fysisch geografische streek La Mancha ligt in de zuidelijke subhoogvlakte van het schiereiland en wordt gekenmerkt door een vlakte die afdaalt in de richting van de Atlantische Oceaan.

La Mancha is een hoogvlakte met een kalk- en kleihoudende bodem. De stukken land die als weidegrond gebruikt worden, bestaan uit onderlagen die rijk aan kalksteen of merg zijn.

De streek heeft een extreem klimaat met grote schommelingen, wat kenmerkend is voor een landklimaat, met zeer koude winters en hete zomers, waarbij soms een temperatuur van 40 °C wordt bereikt, met op een dag een temperatuurverschil van 20 °C, en in een jaar van 50 °C. Neerslag is schaars, waardoor de streek tot het zogenoemde droge Spanje behoort, met een extreem droge omgeving en een relatieve luchtvochtigheid van 65 %.

De bodem- en de klimaatgesteldheid hebben ervoor gezorgd dat het Manchego-schaap het best aangepaste schapenras aan het gebied is.

5.2. *Specificiteit van het product*

Geperste kaasmassa, met een harde korst en een stevige, compacte massa, waarvan de kleur varieert van wit tot geelachtig ivoor, intense, doordringende geur, lichtzure, sterke en heerlijke smaak, lage elasticiteit met een vette en iets meelachtige indruk.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA)*

De bodem- en de klimaatgesteldheid hebben in belangrijke mate bijgedragen tot een natuurlijke selectie die ertoe heeft geleid dat het Manchego-schaap het best aangepaste schapenras is dat melk produceert die aan de „Queso Manchego” zijn bijzondere kenmerken verleent betreffende kleur, geur, smaak en structuur.

Al sinds mensenheugenis wordt er kaas bereid uit de melk van het Manchego-schaap. Door de eeuwen heen zijn de bereidingsmethoden zich er steeds meer op gaan richten om de maximale kwaliteit uit deze traditionele kaas uit La Mancha te halen.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier

Consejería de agricultura. Denominaciones de Origen. Resolución de 2 de octubre de 2006, Consejería de agricultura por la que se adopta decisión favorable sobre solicitud de modificación de pliego de condiciones de la Denominación de Origen Protegida Queso Manchego. D.O.C.M. n° 209 de 10 de octubre de 2006. Pág. 20695.

Bekendgemaakt in het *Diario Oficial de Castilla-La Mancha* nr. 209 van 10 oktober 2006.

<http://www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3>

BERICHT AAN DE LEZERS

De instellingen hebben besloten in hun teksten niet langer te verwijzen naar de laatste wijziging van de aangehaalde besluiten.

Tenzij anders vermeld, zijn de besluiten waarnaar in de hierin gepubliceerde teksten wordt verwezen, de besluiten zoals die momenteel van kracht zijn.